

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 300

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 300 - 3407

Bern, Dienstag 23. Dezember 1975  
Berne, mardi 23 décembre 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 300 - 23. 12. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Baumann Holding GmbH.  
Pedex AG.  
Lohengrin AG, in Basel.  
Amia Beteiligungs- und Verwaltungs-GmbH, Chur.  
Autokurs Grenchen und Umgebung in Liquidation, in Grenchen.  
Multilease AG, Zug.  
Sarbau AG in Liquidation, Zürich.  
Texinvest AG, c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstr. 17, 6300 Zug.  
Facit-Vertrieb AG, Zürich.  
Leukon AG, Zürich.  
Maba AG, Regensdorf.  
Benetti AG, Zürich.  
Frasodel SA.  
Aidr SA en liquidation, c/o Me Francis Schertenleib, avocat, 20, avenue de Miremont, 1206 Genève.  
Educational and Information Systems SA en liquidation, à Fribourg.  
Elreim Holding SA en liquidation.  
Naruvä en liquidation.  
Tes SA, Lausanne.  
Usimat SA en liquidation, Nyon.  
Accessoires de boucherie S. à r. l. en liquidation, ayant son siège à Pères.  
Bovier, Bonvin & Praz SA, Vex VS.  
Callente AG, in Zug.  
Öffentliches Inventar.  
Aufforderung gemäss Art. 96 lit. c und Art. 89 HRV.  
Registre du commerce - Bureau de Fribourg.  
Ricerca eredi sconosciuti.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 279 456 - 279 467.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Europäische Freihandelsabkommen (EWG/EFTA) Drawback (Zollrückvergütung). - Accords européens de libre-échange (CEE/AELE) Drawback (riforme de droits de douane).  
Structure du commerce extérieur suisse en novembre 1975.  
Revers-Verordnung. - Ordonnance concernant les marchandises sous revers. - Ordinanza sulla merci reversali.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

##### Registre du commerce - Registro di commercio

###### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis.

###### Zürich - Zurich - Zurigo

11. Dezember 1975.  
Hafengesellschaft Wädenswil, in Wädenswil. Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Büelenweg 4 (c/o Arnold Sorg jun.). Statutendatum: 1.7.1975. Zweck: aufgrund einer von der Gemeinde Wädenswil erteilten Konzession für ihre Mitglieder und allfällige Mieter im Zürichsee im Rahmen der Uferlinie der Gemeinde Wädenswil eine Hafenanlage zu erstellen und zu unterhalten. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Zur Deckung der Unterhaltskosten wird jährlich ein Betrag erhoben, der sich nach der Grösse des Bootplatzes richtet und auf Antrag der Verwaltung von der Generalversammlung bestimmt wird. Verwaltung: 3 bis 9 Mitglieder. Der Präsident oder der Vizepräsident der Verwaltung führen mit einem anderen Verwaltungsmitglied Kollektivunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Arnold Sorg jun., von Thalwil, in Wädenswil, Präsident; Bruno Viviani, von Uster, in Wädenswil, Vizepräsident; Marcel Dorer, von Baden, in Wädenswil, Kassier; Karl Haumann, von und in Wädenswil, Aktuar; Walter Fritz Furrer, von Zürich und Fischenthal, in Wädenswil; Emil Ernst Knabenhans, von und in Wädenswil; Felix Schudel, von Beggingen und Wädenswil, in Wädenswil, Protokollführer; Johannes Rudolf Pfenniger, von Wädenswil und Uetikon am See, in Wädenswil, und Walter Höhn,

von und in Wädenswil. Die Genossenschaft wird in der Weise vertreten, dass Präsident Arnold Sorg jun., oder Vizepräsident Bruno Viviani, je mit einem andern der oben genannten Mitglieder der Verwaltung Kollektivunterschrift führen.

11. Dezember 1975.  
«Indrohag» Industrie-Rohmaterial Handels AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2682), Einfuhr sowie Transithandel mit Rohstoffen und Spezialmaschinen aller Art für Industrie und Handel usw. Die Unterschrift von Werner Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zwei: Gerhard Storz, von Basel, in Zürich.

11. Dezember 1975. Technische Artikel.  
Dosta AG, bisher in Kloten (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 767), Handel mit und Vertrieb von technischen Artikeln, insbesondere Betriebseinrichtungen usw. Statuten am 19. 11. 1975 geändert. Neuer Sitz: Steinmaur. Adresse: Neubrunnenstrasse 6. Albert Nufer und Erwin Nufer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zwei: Hans Maag, von und in Steinmaur. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Edwin Herzog, von Niederwil TG und Oppikon TG, in Reiden.

11. Dezember 1975.  
SZH Kugelumlaufspindel, GmbH, in Feuerthalen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2668), Herstellung von mechanischen Präzisionsprodukten, insbesondere von Kugelumlaufspindeln, sowie Handel mit solchen usw. Neue Adresse: Güterstrasse 5.

11. Dezember 1975. Elektronische Datenerfassung usw.  
Teledynamics AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 780), Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften, namentlich auf dem Gebiet der elektronischen Datenerfassung und -übertragung usw. Statuten am 5. 12. 1975 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderungen erfahren.

11. Dezember 1975.  
Kartopapier A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1017), Betrieb einer zentralen Verkaufsstelle der finnischen Papier- und Kartonfabriken für den Schweizer Bedarf usw. Dr. Max Leutenegger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hergiswil NW.

11. Dezember 1975. Büromaschinen usw.  
Addo AG (Addo SA), in Zürich 11 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1015). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. 12. 1975 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 11. 12. 1975 mit der Facit-Vertrieb AG, in Zürich, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Addo AG» sämtliche Aktiven und Passiven der Facit-Vertrieb AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. 12. 1974. Den Aktiven in der Höhe von Fr. 6 581 061.17 stehen Passiven im Betrage von Fr. 5 489 331.69 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Uebernahmepreis von Fr. 1 091 729.48. Für Fr. 1 000 000 desselben werden den Aktionären der Facit-Vertrieb AG 2000 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 der «Addo AG» ausgetauscht. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 1 300 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 500; sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Durch Ausgabe von weiteren 1400 Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Aktienkapital auf Fr. 2 000 000 erhöht. Dieser Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Ferner wurden durch die Generalversammlung die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Facit-Addo AG (Facit-Addo SA). Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von Büromaschinen, Büromöbeln und Geräten aller Art, einschliesslich Import und Export, der Erwerb und die Verwertung von Methoden, Erfindungen, Patenten und anderen Schutzrechten auf diesen Gebieten, der Kauf, die Verwaltung und der Verkauf von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Emil Hürlimann ist aus dem VR ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Zürich, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich.

11. Dezember 1975.  
Facit-Vertrieb AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2295), Fabrikation von Büromaschinen usw. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. 12. 1975 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 11. 12. 1975 die Fusion mit der «Addo AG», Zürich, beschlossen. Danach übernimmt die «Addo AG» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Facit-Vertrieb AG», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. 12. 1974. Die Aktiengesellschaft «Facit-Vertrieb AG» ist infolgedessen aufgelöst.

11. Dezember 1975. Immobilien usw.  
Livka AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2300), Kauf und Verkauf, Ueberbauung sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften im In- und Ausland usw. Statuten am 5. 12. 1975 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist nun voll liberiert.

11. Dezember 1975. Urheberrechte usw.  
Gertsch AG Zürich, in Zürich. Gemäss Statuten vom 11. 12. 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Modellschutzrechten, Handelsmarken und Immaterialgüterrechten, insbesondere der Marke «Gertsch», Erteilung und Erwerb von diesbezüglichen Lizenzrechten sowie Tätigkeit von Handelsgeschäften mit Waren aller Art, für welche die Handelsmarke oder Bezeichnung «Gertsch» in der Schweiz oder im Ausland eingetragen oder zugelassen ist. Die Gesellschaft kann ferner Wintersportartikel unter der Marke «Gertsch» selber herstellen oder durch Dritte herstellen lassen, solche Waren vertreiben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist mit Fr. 20 000 liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenhof ZH, Präsident, und Dr. Max Glauser, von Möschiwil, in Egg ZH, Vizepräsident; sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Zollikerstrasse 228, Zürich 8 (bei Dr. Ernst Th. Meier).

##### Bern - Berne - Berna

###### Bureau Aarberg

11. Dezember 1975.  
Poletti Bruno, in Grossaffoltern, Betrieb einer mechanischen Werkstatt (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 457). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bellmund (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3264) im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

###### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. Dezember 1975.  
Hans Grünig, Atlas-Feuerlöschgeräte, in Kehrsatz, Fabrikation, Service und Verkauf von Atlas-Feuerlöschgeräten (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1003). Die Firma wird geändert in Hans Grünig, Atlantis-Feuerlöschgeräte, die Geschäftsnatur in Fabrikation, Service und Verkauf von Atlantis-Feuerlöschgeräten. Die Firma erteilt Einzelprokura an Vreni Grünig-Güttinger, von Burgistein, in Kehrsatz.

###### Bureau Bern

11. Dezember 1975. Restaurant.  
Ernst Enggist, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchliedach. Inhaber der Firma ist Ernst Enggist, von Konolfingen, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchliedach. Betrieb des Restaurants «Traube». Bernstrasse 38.

11. Dezember 1975.  
Jura-Apotheke Stotzer AG, in Bern (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2638). Rolf Stotzer, Prokurist, wohnt nun in Spiez.

11. Dezember 1975. Büro- und Papeterieartikel.  
Papet AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Herstellung von und Handel mit Büro- und Papeterieartikeln (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1729). Hans Heinz Wasem, Präsident, und Jürg Wyder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Peter Wasem, Präsident (bisher Vizepräsident); Kurt Hochstrasser, Vizepräsident (bisher Mitglied); Markus Schafroth, Sekretär (bisher). Weiterhin führt Peter Wasem Einzelunterschrift und Kurt Hochstrasser sowie Markus Schafroth führen Kollektivunterschrift zu zwei.

11. Dezember 1975.  
Balder Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1964, S. 2875). Friedrich Mürner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Roger Bitoun, nun Bürger von Hilterfingen und wohnhaft in Bern; er ist nicht mehr Geschäftsführer, zeichnet aber weiterhin einzeln.

11. Dezember 1975.  
Bären-Taxi AG, in Bern (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2748). In der Generalversammlung vom 27. November 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 81 000 auf Fr. 191 000 erhöht durch Ausgabe von 220 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft von Fr. 35 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 75 000 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 191 000, eingeteilt in 382 Namenaktien zu Fr. 500. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Rudolf Ryser, von Niederörsz, in Worb; Paul Studer, von Gondiswil, in Langnau im Emmental; Eduard Schneider, von Seftigen, in Bern. Rudolf Ryser und Eduard Schneider führen Kollektivunterschrift zu zwei und Paul Studer führt Kollektivprokura zu zwei.

11. Dezember 1975. Immobilien.  
Bawo AG (Bawo SA) (Bawo Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 2. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Ueberbauung oder Sanierung und Veräusserung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Urs Krattinger-Voisard, von Düdingen, in Oberbotigen, Gemeinde Bern, Präsident; Michel Ducret, von Saint-Sulpice VD und Eculens VD, in Worb, Vizepräsident; Hans Alexander Meyer, von und in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zwei. Geschäftsdomizil: Stöckackerstrasse 89, c/o Architekturbüro Krattinger & Meyer.

11. Dezember 1975. Möbel.  
Möbel Di Marco, in Bern. Inhaber der Firma ist Francesco Di Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Rufenacht, Gemeinde Worb. Handel mit Möbeln aller Art. Seftigenstrasse 23.  
11. Dezember 1975. Maschinenfabrik usw.  
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1975, S. 2436). Mit Hauptsitz in Winterthur. Neucir Direktor mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Erich Müller, von Uzwil, in Seuzach. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Frédéric Sulzer; seine Prokura ist demnach erloschen.

11. Dezember 1975.  
Combette-Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1796). Dr. Roger Frehner und Konrad Niederöst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Willy Henri Treu, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

###### Bureau Burgdorf

11. Dezember 1975. Getränke.  
Hans Kauz, in Hasle b. B., Handel mit Mineralwasser und Spirituosen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3356). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

















## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

279456. Date de dépôt: 5 mars 1975, 20 h. **Smitts Industries Limited**, Cricklewood Works, Londres N.W. 2 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 155286 de K.L.G. Sparking Plugs Limited, Londres S.W. 15 (Grande-Bretagne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mars 1975.

Bougies d'allumage et pièces détachées de bougies d'allumage; dispositifs et appareils d'allumage et leurs parties. (Cl. int. 7)

K.L.G.

279457. Hinterlegungsdatum: 22. April 1975, 17 Uhr. **Sanyo Electric Co., Ltd.**, 18-Banchi, 2-chome, Keihan-Hondori, Moriguchi-shi (Osaka-fu, Japan). - Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken; gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten, mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge; Kabel und Metalldrähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserarbeiten; Metallröhren, Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze; Maschinen, nämlich Waschmaschinen, Quellwasserpumpen, Geschirrspülmaschinen, Maschinen zum Vermischen und Zerkleinern von Nahrungsmitteln; Fruchtpressen, Kaffeemaschinen, Plättmaschinen und Vakuummaschinen für Glättereien, Kompressoren, Reinigungsmaschinen, Verpackungsmaschinen aller Art und Maschinen zum Verteilen von Medikamenten, Poliermaschinen und Schneidmaschinen; Werkzeugmaschinen; Motoren, ausgenommen für Landfahrzeuge; Kupplungen und Treibriemen, ausgenommen für Landfahrzeuge; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische und optische Apparate sowie Instrumente; elektrische (auch solche für drahtlose Telegraphie und Telephonie) und elektronische Apparate und Instrumente, nämlich elektrische Glätteisen, Staubsauger aller Art, elektrische Schuhglänzer, Rauchspürgeräte, elektronische Alarmanlagen; Elektronenrechner, Fakturiermaschinen mit einem Kleincomputer; Rechnungsmaschinen, auch programmierte; Gegensprechanlagen, elektronische Seitennumerierungsgeräte, Telefonbeantworter, Diktiergeräte, Kassettenaufnahmegeräte aller Art, Farb- und Schwarz-Weiss-Fernsehapparate, einschliesslich Monitoren; Bildaufnahmegeräte, Bildaufnahme-Kassettengeräte, Betriebsfernsehkanäle, Radios, einschliesslich solche für Autos sowie kombiniert mit Plattenspieler; Tonbandgeräte, Plattenspieler, Quadrophonie-Anlagen, Verstärker, Abstimmaparate, Deodierer, Akkumulatorenladevorrichtungen, Funktelefone, Stereoanlagen für Autos, einschliesslich Mikrophone, Kopfhörer, Lautsprecher, auch solche für Autos, sowie Teile zu den vorgenannten elektrischen und elektronischen Apparaten und Instrumenten; Batterien, Rasierapparate, einschliesslich solche für das Auto; elektrische Haarwickler, elektrische Massageapparate, Haarschneideapparate, elektrische Zahnbürsten, elektrische Büchsenöffner, elektrische Orgeln; Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Feuerlöcher; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Möbel, Spiegel, Bilderrahmen; Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel, mit Ausnahme von Bekleidung; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 6 bis 12, 15, 20, 21, 28)



279458. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1975, 17 Uhr. **Champion International Corporation**, 1 Landmark Square, Stamford (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Klebstoffe, Bindemittel; Holzschutzmittel, Beizen, Holzporzenfüller; Metallgussteile, Kerzenhalter, Wandleuchter, Aschenbecher, Schmuckkästen; Werkzeuge und Geräte für die Boden-, insbesondere Spannteppichpflege; Werkzeuge, wie Hammer, Zangen, Messbänder, Bürsten und dergleichen, einschliesslich Installationswerkzeuge für Bodenbeläge; elektrische Leuchten, wie Deckenlampen, Ständerlampen, Stahllampen, Wandleuchten, Tischlampen; Möbelbeschläge, wie Schubladengriffe, Tischbeinköpfe, Rollen, Kastentürgriffe und -knöpfe; Büromaterial wie Umschläge, Schreibmaschinenpapier, Schreibpapier; Tüfelwerk, Holz- und Edelholzplatten für das Baugewerbe, wie Wand- und Deckenverkleidungen, Türen; Dachelemente, Schallschutzplatten; Möbel aller Art; kleine Haushaltgegenstände und -gefässe aus Keramik, Steingut und Porzellan, einschliesslich Vasen, Aschenbecher, Kerzenleuchter; Teppiche und Bodenbeläge, gewobene und ungewobene textile Wand-, Platten- und Deckenbeläge; Spieltische. (Int. Kl. 1, 2, 6 bis 9, 11, 14, 16, 17, 19, 20, 21, 27, 28, 34)



279459. Hinterlegungsdatum: 3. November 1975, 17 Uhr. **Comforto-Systeme AG (Comforto-Systemes S.A.) (Comforto-Systemas S.A.) (Comforto-Systems Ltd.)**, Bäumleingasse 18, Basel. - Fabrikation und Handel.

Möbel, Spiegel und Bilderrahmen. (Int. Kl. 20)



**Comforto-Systeme AG**  
**Comforto-Systemes SA**  
**Comforto-Systemas SA**  
**Comforto-Systems Ltd**

279460. Date de dépôt: 8 juillet 1975, 17 h. **A/S Helsingør Faellesbageri**, Gl. Banegaardsvej 27, Helsingør (Danemark). - Fabrication et commerce.

Pâtisserie, confiserie, gâteaux et biscuits en provenance du Danemark. (Cl. int. 30)



La marque est exécutée en rouge et or sur fond bleu.

279461. Date de dépôt: 27 octobre 1975, 18 h. **Isofil S. a. r. l.**, 8, rue du Seyon/rue des Moulins, Neuchâtel. - Commerce.

Tissus; tissus textiles, à savoir toutes sortes d'étoffes; dessus-de-lits; vêtements en tous genres pour hommes, femmes et enfants, à savoir prêt-à-porter, sous-vêtements de jour et de nuit, bas, collants, chaussettes, maillots de bain, couvre-chef, ceintures, foulards, gants et layette; souliers, bottes et pantoufles; sacs en matière textile, colifichets, fleurs artificielles, lunettes de soleil; articles en cuir et imitation du cuir, à savoir, malles, valises, sacs, portefeuilles, porte-monnaie, serviettes et étuis; parapluies. (Cl. int. 9, 18, 22, 24, 25, 26)



279462. Date de dépôt: 21 juillet 1975, 7 h. **Jean Pierre Bloch**, 6, avenue Mon-Repos, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Toutes pièces de mobilier, en particulier meubles et panneaux d'exposition, de vente et de rangement, parois, étagères, vitrines, lampes; supports de présentation pour montres, objets d'optique, de produits de beauté et parfumerie, y compris boîtes, boîtes-présentoirs, écrins, pots, flacons, bouteilles. (Cl. int. 11, 14, 16, 20, 21)

**TEAM PRODECO**

La marque est exécutée en orange.

279463. Data del deposito: 30 luglio 1975, ore 16. **Aitis S.A., Losone (Ticino)**. - Fabricazione e commercio.

Borsette per signora, borselli per signori, borse da viaggio, borse per la spesa, borsette da sera c borsellini. (Cl. int. 18)



279464. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> août 1975, 12 h. **Cavelty Textiles S.A.**, 4, route de Sicho, La Tour-de-Peilz (Vaud); adresse pour la correspondance: 7, rue du Centre, Vevey (Vaud). - Fabrication et commerce.

Pantalons, jeans, liquettes et vestes pour hommes. (Cl. int. 25)



La marque est exécutée en orange et noir.

279465. Hinterlegungsdatum: 7. August 1975, 18 Uhr. **Postedon Industri Aktiebolag**, Göteborg (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Taucherausrüstung, nämlich Taucheranzüge, Atemgeräte, Manometer, Ventile, Messer, Lampen, Blitzlichter, Flossen, Taucherbrillen, Schnorchel, Gewichte, Unterbekleidung, alle diese Artikel für Tauchzwecke. (Int. Kl. 8, 9, 11, 25, 28)



279466. Hinterlegungsdatum: 11. August 1975, 17 Uhr. **VEB Cosid-Kautasit-Werke**, Rudolf-Prochazka-Strasse 9, Coswig (Kreis Meissen, Bezirk Dresden, Deutsche Demokratische Republik). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 159116. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1975 an.

Brems- und Kupplungsmaterial. (Int. Kl. 7, 12)



279467. Hinterlegungsdatum: 25. September 1975, 16 Uhr. **CVI Corporation**, 100 Lyman Court, Hilliard (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Luftfilteranlagen zum Adsorbieren radioaktiver Verunreinigungen aus Luftströmen, einschliesslich isotropischer Gasströme mit Aktivkohle-Adsorbieren um radioaktive Isotopen aus Gasströmen zu adsorbieren; in der Anlage wieder beschickbare Aktivkohlefilter und -adsorber; Vorrichtung zum Aktivkohlefilter und -adsorber im Feld zu entleeren, aufzufüllen oder wieder zu beschicken; Probengefässe zur Probenentnahme von Aktivkohlefiltern und -adsorbieren zugehöriger Aktivkohle; Teilchenfilter; Entfeuchtungseinrichtungen, Ventile, Ventile und Gebläse für Filteranlagen mit Aktivkohle; Luftfilteranlagen, einschliesslich Entfeuchtungseinrichtungen, elektrische Luftvorwärmer, Vorfilter, Grobfilter; stromaufwärtsliegende Teilchenfilter, Filteranlagen oder Adsorber mit Aktivkohle, stromabwärtsliegende Feinfilter zur Entfernung radioaktiver Verunreinigungen aus Luftströmen; Bestandteile zu allen vorgenannten Einrichtungen; Aktivkohle; Tiefkühler und deren Bestandteile, wie Leitungen, Filter, Gasreiniger, Gasbehälter, Ventile, Wärmetauscher, Flüssigkeitspiegel-Steuerungen, Pumpenanlagen und Zubehör; Steuertafeln. (Int. Kl. 1, 7, 9, 11)



## Transitbank Zürich, Zürich

Jahresbilanz per 30. Juni 1975  
(nach Verteilung des Reingewinns)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 709 260.21	Bankenkreditoren auf Sicht	4 841 511.20
Bankendebitoren auf Sicht	15 942 912.03	Kreditoren auf Sicht	19 957 258.82
Bankendebitoren auf Zeit	77 201.—	Kreditoren auf Zeit	165 700.—
– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	57 201.—	– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	50 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	540 462.35	Sonstige Passiven	2 755 505.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	810 842.95	Kapital	15 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	14 795 451.70	Gesetzliche Reserven	3 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 859 094.95	Andere Reserven	4 200 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	102 469.45	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	106 472.22
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	10 719 391.50		
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 058 973.—		
Wertschriften	255 087.50		
Dauernde Beteiligungen	68 750.—		
Sonstige Aktiven	4 619.05		
	50 026 447.74		50 026 447.74
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der eigenen Wertschriften</b>			
Wertschriften	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:			
Banken	99 250.—	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	18 010 216.30
Inländische Pfandbriefe	18 237.50	Forderungen und Verpflichtungen aus den festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	1 437 065.25
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Industrielle Unternehmen	137 600.—		
	255 087.50		
<b>Dauernde Beteiligungen</b>	Fr.		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken	68 750.—		
	68 750.—		
	Fr.		Fr.
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>	Fr.		Fr.
– davon Bankendebitoren	15 111 857.76		33 552 780.31
– mit Laufzeit bis 90 Tage	15 111 857.76		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1975</b>	<b>Ertrag</b>
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	386 434.78	Aktivzinsen	2 907 396.03
Kommissionsaufwand	112 028.85	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	63 827.40
Bankbehörden und Personal	1 162 244.80	Kommissionsertrag	990 567.35
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	166 976.90	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	46 210.72
Geschäfts- und Bürokosten	818 826.74	Wertschriftenertrag	69 492.90
Steuern	337 923.65	Verschiedenes	262 874.51
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	201 958.80		
Reingewinn	1 153 974.39		
	4 340 368.91		4 340 368.91
		<b>Gewinnverteilung</b>	
			Fr.
Zuweisung an gesetzliche Reserve			250 000.—
Zuweisung an Spezialreserve			900 000.—
Vortrag auf neue Rechnung			106 472.22
			1 256 472.22

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Europäische Freihandelsabkommen (EWG/EFTA)  
Drawback (Zollrückvergütung)

1. Mit Beschluss Nr. 1/75 hat der Gemischte Ausschuss den Artikel 23 des Protokolls Nr. 3 zum Freihandelsabkommen mit der EWG wie folgt neu gefasst:

## «Artikel 23

(1) Unbeschadet des Artikels 1 des Protokolls Nr. 2 können Waren, die denen entsprechen, auf die das Abkommen Anwendung findet und die zur Herstellung von Waren verwendet werden, für die eine Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 ausgestellt oder ein Formblatt EUR. 2 ausgefüllt wird, nur dann Gegenstand irgendeiner Zollrückvergütung oder Nichterhebung von Zöllen sein, wenn sie Ursprungszeugnisse der Gemeinschaft, der Schweiz oder eines der sechs in Artikel 2 dieses Protokolls genannten Staaten sind.

(2) Unbeschadet des Artikels 1 des Protokolls Nr. 2 können Erzeugnisse mit Ursprung in der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung oder in Irland, die zur Herstellung von Waren gemäss den Bedingungen des Artikels 25 Absatz 1 verwendet werden, in dem Staat, in dem die genannte Herstellung erfolgt, bis zum 30. Juni 1977 nicht Gegenstand irgendeiner Zollrückvergütung oder Nichterhebung von Zöllen sein.

(3) In diesem und in den folgenden Artikeln umfasst der Ausdruck «Zölle» auch die Abgaben zollgleicher Wirkung.»

2. Der EFTA-Rat und der FINEFTA-Rat haben am 11. Dezember 1975 Beschlüsse zum EFTA/FINEFTA-Uebereinkommen gefasst, die den Bestimmungen des vorgenannten Artikels 23 entsprechen (die Texte in ihrer definitiven Fassung sind noch nicht verfügbar; sie werden später publiziert).

3. Die vorstehenden Bestimmungen treten am 1. Januar 1976 in Kraft. Es bestehen keinerlei Uebergangsbestimmungen.

## 4. Kommentar

Aus diesen Bestimmungen ergibt sich, sofern für ein Endprodukt der EWG- resp. EFTA-Präferenzansatz beansprucht wird:

4.1 Der Drawback ist grundsätzlich verboten.

4.2 Es bestehen aber drei Ausnahmen zu dieser no-drawback-Regel:

4.2.1 Für Vorprodukte, die nicht dem EWG- resp. EFTA-Abkommen unterstellt sind (z.B. Zucker der Nrn. 1701/1703 oder Kaffee der Nr. 0901) ist der Drawback gestattet.

Es ist zu beachten, dass durch das EWG- und das EFTA-Abkommen nicht in allen Teilen die gleichen Waren erfasst sind. Als durch das EFTA-Abkommen nicht gedeckte Waren gelten nur die in den Teilen II und III des Anhangs D sowie im Anhang E zum EFTA-Uebereinkommen genannten Waren (vgl. D 31, S. 258/258e).

4.2.2 Für Vorprodukte, die Ursprungszeugnisse der EWG oder eines EFTA-Staates sind, ist der Drawback erlaubt.

Diese Ausnahme gilt – allerdings nur vorübergehend – nicht uneingeschränkt: Wird für das Endprodukt ein Formular EUR. 1 oder EUR. 2 ausgestellt, das in Dänemark, Grossbritannien oder einem EFTA-Staat Anrecht auf die EFTA-Präferenzbehandlung gibt (d.h. mit Vermerk «Artikel 25.1 gegeben»), so ist auf Vorprodukten mit Ursprung in der ursprünglichen EWG der 6 oder in Irland der Drawback bis zum 30. Juni 1977 untersagt.

4.2.3 Bei Endprodukten gemäss Protokoll Nr. 2 des EWG-Abkommens resp. Teil 1 des Anhangs D zum EFTA-Uebereinkommen sind bei der Ausfuhr besondere Massnahmen gestattet.

Accords européens de libre-échange (CEE/AELE)  
Drawback (ristourne de droits de douane)

1. Le texte de l'article 23 du protocole No 3 à l'accord de libre-échange avec les CE est remplacé par le texte suivant (décision No 1/75 du Comité mixte):

## «Article 23

(1) Sans préjudice des dispositions de l'article 1<sup>er</sup> du protocole No 2, les produits de l'espèce de ceux auxquels l'accord s'applique, mis en œuvre dans la fabrication de produits pour lesquels sont délivrés ou établis un certificat de circulation des marchandises EUR. 1 ou un formulaire EUR. 2, ne peuvent faire l'objet d'une ristourne de droits de douane ou bénéficier d'une exonération de droits de douane sous quelque forme que ce soit, que s'il s'agit de produits originaires de la Communauté, de la Suisse ou de l'un des six pays visés à l'article 2 du présent protocole.

(2) Sans préjudice des dispositions de l'article 1<sup>er</sup> du protocole No 2, les produits originaires de la Communauté dans sa composition origininaire ou de l'Irlande, mis en œuvre dans la fabrication de produits obtenus conformément aux conditions prévues à l'article 25 paragraphe 1, ne peuvent faire l'objet dans l'Etat où ladite fabrication a lieu, de

ristourne de droits de douane ou bénéficier d'une exonération de droits de douane sous quelque forme que ce soit, jusqu'au 30 juin 1977.

(3) L'expression «droits de douane», lorsqu'elle est utilisée dans le présent article et dans les articles suivants, vise également les taxes d'effet équivalent à des droits de douane.»

2. En ce qui concerne la Convention AELE et l'Accord FINAELE le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte FINAELE ont arrêté le 11 décembre 1975 des décisions d'une portée correspondante à celle du nouvel article 23 ci-dessus (les textes ne sont pas encore disponibles dans leur teneur définitive; ils seront publiés en temps utile).

3. Les dispositions ci-dessus entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1976. Il n'existe pas de dispositions transitoires.

## 4. Commentaires

Il ressort de ces dispositions que, dans la mesure où pour un produit fini le taux préférentiel CE ou AELE est requis:

4.1 Le drawback est en principe interdit.

4.2 Cette règle de no-drawback connaît toutefois 3 exceptions:

4.2.1 Pour les produits de base qui ne sont pas touchés par les accords avec la CEE ou avec l'AELE (par exemple le sucre des Nos 1701/1703 ou le café du No 0901), le drawback est autorisé.

Il est à remarquer que l'accord avec la CEE et la Convention AELE ne couvrent pas dans toutes leurs parties les mêmes marchandises. Sont considérés comme n'étant pas couverts par la Convention AELE uniquement les produits énumérés dans les parties II et III de l'annexe D et dans l'annexe E à la Convention (v. D. 31 pages 265c/265h).

4.2.2 Pour les produits de base originaires de la CEE ou d'un Etat de l'AELE, le drawback est autorisé.

Cette exception fait – toutefois que temporairement – l'objet d'une restriction: lorsque pour un produit fini est établi un CCM EUR. 1 ou une form. EUR. 2 qui donne droit au Danemark, au Royaume-Uni ou dans un Etat de l'AELE au traitement préférentiel AELE (c'est-à-dire portant la mention «Application Art. 25.1»), le drawback est défendu jusqu'au 30 juin 1977 pour les produits de base originaires de la CEE ou de l'AELE.

4.2.3 Pour les produits finis énumérés respectivement dans le protocole No 2 de l'accord avec la CEE ou dans la partie 1 de l'annexe D de la Convention AELE, l'application de mesures particulières à l'exportation est autorisée. (2)



**Revers-Verordnung**

Aenderung vom 18. Dezember 1975

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verordnet:

I  
Im Reverswaren-Verzeichnis zur Revers-Verordnung vom 4. November 1970 wird die Zollbegünstigung für Gewebe aus endlosen künstlichen Spinnstoffen, roh, gebleicht oder weiss mattiert:

Tarif-Nummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. je 100 kg brutto
5104.52/60	Gewebe aus endlosen künstlichen Spinnstoffen, roh, gebleicht oder weiss mattiert	Gewerbmässige Stickerei	70.—

II  
Diese Aenderung tritt am 1. Januar 1976 in Kraft.

Bern, den 18. Dezember 1975

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement:  
G.-A. Chevallaz**Ordonnance concernant les marchandises sous revers**

Modification du 18 décembre 1975

Le Département fédéral des finances et des douanes arrête:

I  
Dans la liste des marchandises sous revers, qui figure dans l'ordonnance concernant les marchandises sous revers du 4 novembre 1970, l'allègement douanier pour tissus de fibres textiles artificielles continues, écrus, du No 5104.52 du tarif, est modifié comme il suit:

Numéro du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut fr.
5104.52/60	Tissus de fibres textiles artificielles continues, écrus, blanchis ou matés en blanc	Broderie industrielle	70.—

II  
La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1976.

Berne, le 18 décembre 1975

Département fédéral des finances et des douanes:  
G.-A. Chevallaz**Ordinanza sulle merci reversali**

Modificazione del 18 dicembre 1975

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ordina:

I  
Nell'elenco delle merci soggette a impegno di garanzia, contenuto nell'Ordinanza sulle merci reversali del 4 novembre 1970, l'agevolezza doganale per i tessuti di fibre tessili artificiali continue, greggi, della voce 5104.52 di tariffa, è modificata come segue:

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore per 100 kg peso lordo fr.
5104.52/60	Tessuti di fibre tessili artificiali continue, industriali greggi, imbianchiti od appannati in bianco	Ricami industriali	70.—

II  
La presente modificazione entra in vigore il 1<sup>o</sup> gennaio 1976.

Berna, il 18 dicembre 1975

Dipartimento federale delle finanze e delle dogane:  
G.-A. Chevallaz

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**The Bowater Corporation Limited, London****5 % Anleihe 1965-81 von sFr. 45 000 000**

(Valoren Nr. 360 598)

Gemäss den Emissionsbedingungen sind per 15. Januar 1976 sFr. 5 000 000.- zu tilgen. Titel im Betrage von sFr. 3 200 000.- wurden am Markt zurückgekauft, währenddem die restlichen sFr. 1 800 000.- am 9. Dezember 1975 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost worden sind.

Die ausgelosten Titelnummern werden am 23. Dezember 1975 in den Basler Nachrichten, der Neuen Zürcher Zeitung und im Journal de Genève publiziert.

Basel, im Dezember 1975

Aus Auftrag:  
Schweizerischer Bankverein**Leysin-Centre Garages SA, Leysin**

Une

**assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

est convoquée mardi 3 février 1976, à 14 h., à l'Agence immobilière Claude Furrer Montreux SA, avenue des Alpes 38, 1820 Montreux.

Ordre du jour:

Dispositions à prendre ensuite du décès de l'administrateur unique, M<sup>e</sup> Serge Némitz.

Messieurs les actionnaires voudront bien se munir de toutes les pièces susceptibles d'établir leur qualité. S'ils se font représenter, leur mandataire sera porteur d'une procuration avec signature légalisée et des pièces permettant d'établir la qualité d'actionnaire du mandant. Les photocopies devront être certifiées conformes.

Le domicile élu de la société est au greffe du Tribunal de district, Bâtiment administratif, place du Marché, 1860 Aigle.

Pour Leysin-Centre Garages SA  
Le curateur: Philippe Furrer**Société foncière «Bâtir» A, Lausanne**

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 7 janvier 1976, à 11 h., en l'étude du notaire J. Leyvraz, 16, Grand-St-Jean, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social à fr. 355 100.-.
2. Constatations légales.
3. Modifications des statuts.

Le projet de modifications des statuts est à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire J. Leyvraz, 16, Grand-St-Jean, à Lausanne, chez qui les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 5 janvier 1976, à midi.

Lausanne, le 23 décembre 1975

Le conseil d'administration

**Union Foncière Suisse, en liq.****Avis de paiement**

Les actionnaires de la société sont informés du paiement du solde du bénéfice de liquidation à dater du lundi 22 décembre 1975. Ce dividende pour solde s'élèvera à la somme de brut fr. 1.40 par action, dont à déduire l'impôt anticipé de 30%.

Les actionnaires qui ont déjà remis leurs titres recevront cette dernière répartition directement en un chèque bancaire.

Les actionnaires qui n'auraient pas présenté jusqu'ici leurs titres et coupons sont priés de le faire dans un délai de 3 mois à dater de la présente publication, sous peine de forclusion.

Domicile de paiement:

Bureau M. G. Wiedmer, 12, boulevard du Théâtre, 1204 Genève

**Wer nicht inseriert ... wird vergessen!**

**American European Securities****Dividende exercice 1975**

American European Securities Inc. a déclaré un dividende de:

\$ USA 0,46 par action

payable sans retenue d'impôt à la source le 15 janvier 1976 aux actionnaires inscrits dans les livres de la société le 9 janvier 1976. Les titres se traiteront ex-dividende le 5 janvier 1976 à la Bourse de Genève.

Le paiement se fera au choix du porteur en francs suisses ou en \$ USA contre estampillage des titres chez Messieurs Pictet & Cie, Genève

Genève, le 19 décembre 1975

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



**Numeral S.A.**  
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64 5

Das Sparheft 70-19267-2, ausgestellt von der Bank Leu, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 7863.15, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

16. Dezember 1975

Bank Leu AG

Das Sparheft Nr. 78 477, mit einem Guthaben von Fr. 5009.-, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Martigny, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 18. Dezember 1975

Schweizerische Kreditanstalt

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

Gute Stempel und Schilder


**Wanger+Ulrich AG  
8401 Winterthur**Stempelfabrik  
Gravierwerkstätte  
Rütlistrasse 10

☎ 052 22 65 51

**Manuel de statistique sociale suisse**

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Per sofort innerhalb einer Umfinanzierung zu plazieren gesucht:

**Vorgangsfreie Hypothek von 650 000.-**

auf Häuserblock mitten in der Stadt Biel. Jede Sicherheit vorhanden, 8% Zins. Laufzeit nach Wunsch (mindestens 2 Jahre).

Jede Auskunft unter Zusage vollen Diskretion unter Chiffre J 901853 an Publicitas, 3001 Bern.

**140 Dokumenten-Mappen günstig abzugeben.**

Anfragen unter Chiffre A 70551 an Publicitas, Bern.

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973**

Das Sonderheft Nr. 86 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 30.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Meistern auch Sie die Rezession mit **ELLIOTT**, dem optimalen Adressiersystem Adresskarte (z. Selbstschreiben) - 30 Adressiermaschinen ab 490.-

Beratung, Verkauf, Service:  
**ADRESSOMAT AG**  
4633 Läuflingen BL  
Tel. 062 / 69 21 41  
oder 8706 Meilen (Postfach)